

**Unterstützung der grenzüberschreitenden  
Zusammenarbeit**

**Wspieranie współpracy  
transgranicznej**

## **Gleitschirm- & Drachen-Flugsport im Dreiländereck**

**Projektnummer:** ERN-SN-18.11.26-657  
**Begünstigter:** Leichtflieger-Oberlausitz e.V.  
**Partner:** Karkonoski Klub Paralotniowy

**Zeitraum:** 01.04.2019 – 31.10.2019  
**EFRE-Förderung:** 8.322,88 EUR

### **Projektziel**

**Intensivierung des grenzübergreifenden  
Erfahrungsaustausches im Bereich des motorlosen  
Leichtfliegersports.**

## **Paralotniarstwo i lotniarstwo w Trójstyku Granic**

**Numer projektowy:** ERN-SN-18.11.26-657  
**Beneficjant:** Leichtflieger-Oberlausitz e.V.  
**Partner:** Karkonoski Klub Paralotniowy

**Okres:** 01.04.2019 – 31.10.2019  
**EFRR-dofinansowanie:** 8.322,88 EUR

### **Cel projektu**

**Intensyfikacja ponadgranicznej wymiany  
doświadczeń w zakresie bezsilnikowego  
lotnictwa lekkiego.**

## Unterstützung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

## Wspieranie współpracy transgranicznej

### Projektbeschreibung

Im Rahmen des Projektes wurde ein einwöchiges Fluglager mit über 40 deutschen und polnischen Teilnehmern veranstaltet. Durch eine auch für das Publikum offene Veranstaltung konnte man das Interesse der Amtsträger und der Partnervereine in der Grenzregion gewinnen und die Zukunft der Flugplätze Görlitz und Rothenburg besprechen. Die Piloten im Alter von 20 bis 70 Jahren konnten bei über 200 Flügen in dieser Woche ihr flugsportliches Können erweitern. Das Zusammensein von erfahrenen Sportlern und Nachwuchssportlern hat sich ausgezahlt. Es konnten die Sicherheitsprozeduren zwischen deutschen und polnischen Piloten abgestimmt werden. Damit haben beide Seiten sehr viel Wissen und Können in Sachen Sicherheit gewonnen. An einem Wochenende wurde ein Ausflug zum polnischen Partnerverein organisiert. Durch das Kleinprojekt erreichte man die Förderung des Flugsports in der Region und Steigerung der Attraktivität der Region Görlitz sowohl für Sportler als auch für das interessierte Publikum aus beiden Ländern.

### Opis projektu

W ramach projektu zorganizowano tygodniowy obóz lotniczy z udziałem ponad 40 uczestników z Niemiec i Polski. Dzięki imprezie otwartej dla publiczności udało się również zdobyć zainteresowanie urzędników i stowarzyszeń partnerskich w regionie przygranicznym oraz porozmawiać o przyszłości lotnisk w Görlitz i Rothenburgu. Piloci w wieku od 20 do 70 lat mogli podczas tego tygodnia poprawić swoje umiejętności pilotażu wykonując ponad 200 lotów. Spotkanie doświadczonych sportowców z młodymi sportowcami opłacało się. Uzgodnione zostały procedury bezpieczeństwa pomiędzy niemieckimi i polskimi pilotami. Obie strony zyskały w ten sposób ogromną wiedzę i doświadczenie w dziedzinie bezpieczeństwa. Podczas innego weekendu został zorganizowany wyjazd do polskiego stowarzyszenia partnerskiego. Poprzez ten mały projekt udało się wypromować sport lotniczy w regionie i zwiększyć atrakcyjność regionu Görlitz zarówno dla sportowców jak i dla zainteresowanej publiczności z obu krajów.